

DBG Info

Info-Brief der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e. V.

November 2008

Tópicos

- **Veranstaltungen, Termine, Medientipps** S. 1
- **Aktuelles und Meldungen** S. 12
- **Daten und Fakten** S. 13
- **Artikel, Berichte, Videos** S. 16

Veranstaltungen, Termine und Medien-Tipps

Nordrhein-Westfalen/Rheinland-Pfalz

<i>Oktober bis Februar</i>	<p>Seminar Universität zu Köln: Realismus und Naturalismus in Brasilien und Portugal Dozent: C. Armbruster</p> <p>Diese Vorlesung beschäftigt sich mit Romanen und Erzählungen des Realismus und des Naturalismus in Brasilien und Portugal. Im Zusammenhang der Vorstellung und Analyse der Schriften von Eça de Queirós, Machado de Assis, Aluísio Azevedo, Rául Pompéia und Lima Barreto sollen die Charakteristika realistischen und naturalistischen Erzählens vor allem in der Abgrenzung zum romantischen Erzählmodus herausgearbeitet werden.</p> <p>Ort: Philosophikum Universität zu Köln, 2 St. Do. 12-13.30 in S 56</p>
<i>Oktober bis Februar</i>	<p>Seminar Universität zu Köln: Von Antônio Vieira bis Milton Hatoum – portugiesischsprachige Literatur in und aus dem Amazonasgebiet Dozent: C. Armbruster</p> <p>Dieses Seminar befasst sich mit der portugiesischsprachigen Literatur über und aus dem Amazonasgebiet. Sie beginnt mit den Schriften des Jesuiten Antônio Vieira, der als Missionar am Amazonas tätig war, führt über die Essays von Euclides da Cunha, zu den Romanen aus der ersten Hälfte des 20. Jh., Alberto Rangel's <i>Inferno Verde</i>, <i>A Selva</i> des Portugiesen Ferreira de Castro bis zur zeitgenössischen Amazonasliteratur von Márcio Souza (<i>Galvés</i>, <i>Imperador do Acre</i> und <i>Mad Maria</i>) und Milton Hatoum (<i>Cinzas do Norte</i>, <i>Relato de um Certo Oriente</i> und <i>Dois Irmãos</i>). Im Vordergrund der Arbeiten mit verschiedenen literarischen Texten steht die Analyse der Entwicklung des Diskurses über Amazonien zwischen "grüner Hölle" und "Paradies" sowie die damit verbundenen literarischen Strategien.</p> <p>Ort: Philosophikum Universität zu Köln, 2 St. Mi. 19.30-21 in S 58</p>
<i>Oktober bis Februar</i>	<p>Seminar Universität zu Köln: Innerromanischer Sprachvergleich: Spanisch vs. Portugiesisch Dozent: S. Barne</p> <p>In diesem Seminar werden wir die beiden großen iberoromanischen Schwestersprachen, (peninsulares) Spanisch und (europäisches) Portugiesisch, auf den Beschreibungsebenen Lautung, Morphologie, Syntax, Semantik und Lexik aus modern-synchroner Perspektive kontrastiv betrachten (dabei punktuell aber auch die Diachronie einbeziehen).</p> <p>Ort: Philosophikum Universität zu Köln, 2 St. Do. 12-13.30 in XVIIb</p>

Oktober bis Februar	<p>Seminar Universität zu Köln: Brasilianische Literatur: Repräsentationen und Konstruktionen Dozentin: L. Pamplona In der heutigen literatur- und kulturwissenschaftlichen Diskussion spielen die Ideen von Repräsentation und Konstruktion eine bedeutende Rolle. Im Seminar werden wir uns mit der brasilianischen Literaturgeschichte beschäftigen. Besonderes Augenmerk liegt hierbei auf den verschiedenen Darstellungen und literarischen Aufarbeitungen des „Brasilianischen“. Zentrale Elemente sind die Diskurse über das Eigene und das Fremde – in diesem Sinne auch das „Nationale“. Für den Besuch des Seminars sind gute Portugiesischkenntnisse (mind. <i>Curso Intermédio</i>) unerlässlich. Voraussetzungen für den Scheinerwerb sind die Anwesenheit in der ersten Stunde, regelmäßige Teilnahme, aktive Beteiligung in den Diskussionen, Referat und Hausarbeit. Ort: <i>Philosophikum Universität zu Köln, 2 St. Di. 16-17.30 in S 89</i></p>																								
Do 30.10.08, 19 Uhr	<p>Sambódromo Ort: <i>Stadtgarten, Konzertsaal, Initiative Kölner Jazz Haus e.V., Venloer Str. 40, 50672 Köln</i></p>																								
Fr 31.10.08, 15 bis 18 Uhr	<p>Pflanzentreibstoffe im Nordosten Brasilien Angesichts der Diskussion über Ethanol als Treibstoff und "Bio-Diesel" informiert und diskutiert das Länderforum über die sozialen und ökologischen Auswirkungen des Biodieselprogramms der Regierung Brasiliens. Im ersten Teil des Treffens berücksichtigen wir die Diskussion über das Agro-Business im Zusammenhang mit der Ableitung des Flusses São Francisco im Nordosten des Landes. Mit dem Vortrag von Wolfgang Hees (Caritas international) und einem Filmbeitrag werfen wir einen Blick auf die Erschließung des Semi-Arid-Gebiets durch Monokulturen. Im zweiten Teil vertiefen wir in einem Podiumsgespräch mit den Referenten sowie mit Udo Fickert (Kindernothilfe) und Gerald Knauf (Stiftung für Umwelt und Entwicklung NRW) die Diskussion über die Zertifizierung und Nachhaltigkeit der Energieversorgungsstrategie der Regierung Lula. Zum Schluss haben die Brasilien-Initiativen aus NRW in einer Kaffeepause mit einem kleinen Buffet die Gelegenheit, sich über aktuelle Vorhaben, neue Impulse und Erfahrungen auszutauschen. Ort: <i>Ministerium für Generationen und Familie, Frauen und Integration NRW, Horionplatz 1, 40213 Düsseldorf</i></p>																								
Ab Di 04.11.08, 20 Uhr	<p>MONTSERRAT - „Boloros com Bossa“ Berühmte Boloros mit einem elegantem Schuss von Bossa Nova Die spanische Sopranistin Montserrat präsentiert auf ihrer Deutschlandtournee aktuell zum 50. Jubiläum des Bossa Nova mit ihrem Album "Boloros com Bossa" ein musikalisches Juwel voller Eleganz und Emotionen. Auf ihren Konzerten entführt Montserrat mit ihrer brillanten Stimme ihr Publikum auf eine nostalgische Musikreise, die die Fusion des Bossa Nova-Swings mit den sehnsuchtsvollen Melodien des lateinamerikanischen Boloros zu einem edlen Latin-Highlight der Extraklasse macht.</p> <p>Anstehende Shows</p> <table border="0"> <tr> <td>04.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Quasimodo / Berlin</td> </tr> <tr> <td>06.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Domicil / Dortmund</td> </tr> <tr> <td>08.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Palais Wittgenstein / Düsseldorf</td> </tr> <tr> <td>10.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Allee Theater / Hamburg</td> </tr> <tr> <td>12.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Beethoven-Haus / Bonn</td> </tr> <tr> <td>13.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Theaterhaus / Stuttgart</td> </tr> <tr> <td>14.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Altes Pfandhaus / Köln</td> </tr> <tr> <td>18.Nov.2008</td> <td>20:00</td> <td>Freiheiz / München</td> </tr> </table>	04.Nov.2008	20:00	Quasimodo / Berlin	06.Nov.2008	20:00	Domicil / Dortmund	08.Nov.2008	20:00	Palais Wittgenstein / Düsseldorf	10.Nov.2008	20:00	Allee Theater / Hamburg	12.Nov.2008	20:00	Beethoven-Haus / Bonn	13.Nov.2008	20:00	Theaterhaus / Stuttgart	14.Nov.2008	20:00	Altes Pfandhaus / Köln	18.Nov.2008	20:00	Freiheiz / München
04.Nov.2008	20:00	Quasimodo / Berlin																							
06.Nov.2008	20:00	Domicil / Dortmund																							
08.Nov.2008	20:00	Palais Wittgenstein / Düsseldorf																							
10.Nov.2008	20:00	Allee Theater / Hamburg																							
12.Nov.2008	20:00	Beethoven-Haus / Bonn																							
13.Nov.2008	20:00	Theaterhaus / Stuttgart																							
14.Nov.2008	20:00	Altes Pfandhaus / Köln																							
18.Nov.2008	20:00	Freiheiz / München																							
Di 04.11.08	<p>Outro Brasil Brasilianische Musik jenseits der Klischees. Studierende der Studiengänge Tanz, Jazz , Schauspiel, Musical und Orchester. Künstlerische Leitung: Rosani Reis Eintritt € 5.- ermäßigt € 3.- Ort: <i>Aula Essen</i></p>																								
Do 06.11.08, 19 Uhr	<p>DBG – Bate Papo im Limão Brasil Ort: <i>Limão, Moltkestr. 64, 53173 Bonn-Bad Godesberg (Nähe Bahnhof)</i> Infos: DBG 0228 210707, dbq.bonn@topicos.de</p>																								

Do 06.11.08	<p>Umweltforum Lateinamerika in der IHK Pfalz, Ludwigshafen Schwerpunkte: Wasser/Abwasser, Abfall/Luftreinigung, Energie, Biotreibstoffe, Wind, Solar Der lateinamerikanische Umweltmarkt ist groß und einer der dynamischsten der Welt. Mit dem derzeitigen Wirtschaftswachstum in Lateinamerika sind jedoch auch die Umweltbelastungen gestiegen. Trotz vieler Maßnahmen zum Schutz der Umwelt stellen die zunehmende Industrialisierung Lateinamerikas und die Konzentration der Bevölkerung in Ballungszentren eine große Herausforderung für eine nachhaltige Entwicklung dar. Dies bietet gerade deutschen Unternehmern hervorragende Geschäftsmöglichkeiten.</p> <p>Programm und Anmeldeöglichkeit unter: http://www.pfalz.ihk24.de/produktmarken/international/veranstaltungen/Einl_Umweltforum_LA.pdf</p> <p>Ort: Industrie- und Handelskammer für die Pfalz, Ludwigsplatz 2-4 67059 Ludwigshafen Infos unter: Tel. 0621-5904-1930, Fax 0621-5904-1904, kim.gronemeier@pfalz.ihk24.de http://www.pfalz.ihk24.de</p>
Sa 08.11.08, 19 Uhr	<p>Bonner Internationales Gospel- und Popfestival Großes Galakonzert in der Jupp-Gassen-Halle mit der "Band Só Sucesso", "Joakim Arenius and the Big All Stars", "Keep Sunday", "Godspell Chor" und Gäste im Rahmen des Gospel- und Popfestivals in Bonn Oberkassel. Ausklang mit DJ Revelation. GospelHouse and Dancemusic. Der Auftritt ist in der Jupp-Gassen Halle (Rheinhalle), Kastellstraße. Ist neben der Grudschule (die "Stadhalle" von Oberkassel) Mehr Infos unter http://www.big-festival.de/ Ort: Jupp-Gassen Halle (Rheinhalle), Oberkassel – Bonn, 53227 Bonn, Jupp-Gassen Halle (Rheinhalle), Kastellstraße Infos unter: Infos unter http://www.big-festival.de/</p>
Di 11.11.08, 19 Uhr	<p>Vortrag: Vom „Jungbauernprogramm zum Klima- und Tropenwaldschutz Neue Entwicklungen in der deutsch-brasilianischen Zusammenarbeit Vortrag von Dorothea Groth. Leiterin des Referats Südamerika im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) Ort: Presse- und Informationsamt der Bundesregierung, Welckerstr. 11, 53113 Bonn</p>
Do 13.11.08, 15 Uhr	<p>Dortmunder Internationalisierungs-Werkstatt: Einladung zum Wirtschaftsforum Brasilien Kleine Wirtschaftsforum Brasilien Brasilien zählt neben China, Indien und Russland zu den Staaten mit den größten Zukunftspotentialen und ist heute schon in vielen Bereichen auf dem Weg zur Weltmarktführerschaft. Das Land ist nicht nur reich an Rohstoffen sondern verfügt über eine erstaunlich leistungsfähige und vielseitige Industrie. Traditionell ist die Deutschen Wirtschaft hier sehr stark engagiert. Sao Paulo gilt mit ca. 1000 Unternehmen als der mit Abstand größte deutsche Industriestandort im Ausland. Zahlreiche deutsche Unternehmen verbuchen große Erfolge auf dem interessanten Brasilianischen Markt. Auch als Standort für Einkauf und Produktion bietet Brasilien sehr gute Voraussetzungen - siehe Beispiel Atlas GmbH & Co. KG. Ort: Emil-Figge-Str. 80, Dortmund</p>
Fr 14.11.08, 20 Uhr	<p>CRESCENTI Konzert Ort: Café Podcast , Bonn Zentrum, Friedrichstr. 33 Infos unter: http://www.cafe-podcast.de Eintritt frei.</p>
Fr 14.11.08, 17.30 Uhr	<p>Ein starkes Stück Brasilien im Labor Das Theaterlabor Schwerte führt mit Gefangenen der JVA Schwerte das Stück "Sertao" des brasilianischen Autors Joao Guimaraes Rosa in der JVA an der Gillstraße auf. Zur ersten öffentlichen Probe lädt das Theaterlabor am Freitag, 14. November, um 17.30 Uhr in die JVA, Gillstraße 1, ein. Weitere öffentliche Proben steigen am 21., 22. und 28. November sowie am 5. Dezember. Die eigentliche Premiere der Eigenproduktion geht am Freitag, 12. Dezember, um 17.30 Uhr über die Bühne. Die Vorstellungen dauern jeweils ca. eine Stunde, anschließend besteht die Möglichkeit zum Publikumsgespräch. Der Eintritt kostet nach Voranmeldung per Telefon, Fax oder Email 7 bzw. 5 Euro. Ort: JVA, Gillstraße 1, Schwerte Infos: Tel: 756 112 (werktags 8 bis 15 Uhr), Fax 756 212 oder Email: poststelle@jva - schwerte.nrw.de.</p>
Fr 14.11.08 und Sa 15.11.08	<p>Jahrestagung der Deutsch-Brasilianischen Juristenvereinigung: "Schwerpunkte des Strafrechts in Brasilien und Deutschland" Einer der Gäste ist Dr. Eugênio de Aragao, der in Tópicos 4/2007(S.25) über Kooperation zwischen der Universität Bochum und der ESMPU in Brasília berichtete. Ort: Max-Planck-Institut für Sozialforschung, Paulstr. 3, 50676 Köln.</p>

<p>Sa 15.11.08, 20.30 Uhr</p>	<p>Brasilianische Party in der Taverna Latina Copacabanaflair statt Herbststimmung: Só Sucesso sorgt für brasilianische Stimmung in der Taverna Latina. Feiert mit! Ort: Koblenzer Str. 76, 53177 Restaurante & Café La Taverna Latina, Bonn - Bad Godesberg Infos unter: www.taverna-latina.de und Tel: 0228/ 3907399.</p>
<p>Fr 21.11.08 bis So 23.11.08, 20 Uhr</p>	<p>Festival Forró Vom 21. bis 23. November 2008 präsentieren wir Euch das erste große Forrófestival im westen Deutschlands. 3 Tage lang wird Aachen erstmals das Zentrum der Forró-Szene im Westen sein. Seid dabei! Professionelle Workshops, eine Forró-Show und Live Band warten auf Euch. Brasilianische Gastlehrer (aus Stuttgart und Lippstadt), verschiedene Workshops der Spitzenklassen für Anfänger, geübte Tänzer, Fortgeschrittene und noch viele mehr werden uns im atemberaubenden Festival Forró Aachen begeistern. Abgerundet wird das Wochenende am Sonntag Nachmittag mit gemeinsamem Brunch und Wissenswertem zum Forró mit Videoausschnitten und Musik - Tanzen, Austausch, Abschied - Ort: Aachen</p>
<p>Sa 29.11.08, ab 14 Uhr und So 30.11.08</p>	<p>Weihnachtsbasar Unter anderem singen am 29.11.08 Kinder des Clube da Criançada brasilianische Weihnachtslieder für einen guten Zweck (Leprastation São José, Rio de Janeiro in Brasilien). Ort: Pfarrheim Christ König, Christ-König-Straße 13 - 53229 Bonn – Holzlar.</p>
<p>So 30.11.08, 20 Uhr</p>	<p>HOTEL BOSSA NOVA 'Ao Vivo' Hotel Bossa Nova, das ist ein besonderer Ort, an dem Gestern und Heute miteinander verschmelzen und das Paradies für eine Nacht und mehr wahr wird. Dazu braucht es zwei Zutaten: Samba plus Cool Jazz, macht Bossa Nova, mal klassisch, mal selbst komponiert. Und vier Musiker, wie füreinander geschaffen. Liza da Costa, die Stimme, Tochter eines Inders und einer Portugiesin. Aufgewachsen mit den Klängen der brasilianischen Ikonen Antônio Carlos Jobim, João Gilberto und Co. Lange Zeit auf der Suche, nun angekommen. Hotel Bossa Nova ist Zuhause und Bühne zugleich. Musik wie das Rauschen des Meeres, wie Sand unter den Füßen, wie Liebe von leicht bis aufgelöst, wie ein kühler Drink in der Lounge, wie eine Reise, die nie zu Ende geht. Ort: Harmonie Bonn</p>
<p>Mi, 03.12.08, 20 Uhr</p>	<p>„Lebendige Kirche in Brasilien. Dom José Rodrigues Parteilichkeit für die Armen“ Vortrag von SIEGFRIED PATER, Bonn Journalist, Buchautor, Filmemacher Ort: Haus an der Redoute, Bonn-Bad Godesberg, Kurfürstenallee 1a</p>
<p>Do 04.12.08, 19 Uhr</p>	<p>Festa Feijoada da DBG LIVE MUSIK MIT „SÓ SUCESSO“ (incl. Caipirinha, ein Getränk nach Wahl, „Feijoada Completa Buffet“, Dessert) Preis: 25,00 Euro, Anmeldung bis 28.11.08 im DBG-Büro Bonn, Tel: 0228 210707, dbg.bonn@topicos.de Ort: Restaurant „Rheingarten“, Charles-de-Gaulle Str. 53, Rheinaue, Bonn</p>
<p>Sa 13.12.08</p>	<p>Clube da Criançada Ort: Pfarrheim Christ König, Christ-König-Straße 13 - 53229 Bonn - Holzlar (dort im sogenannten "Kachelraum" im Souterrain)</p>

Berlin/Brandenburg

<p>montags 9:30 bis 11 Uhr</p>	<p>Deutschintegrationskurs für Brasilianer und Brasilianerinnen Anmeldungen ab sofort unter info@forum-brasil.de - geplanter Start Anfang/Mitte April. Ort: Forum Brasil e.V., Möckernstraße 72, 10965 Berlin. Info: Tel 030 - 780 960 54, Fax 030 - 780 960 53, E-Mail info@forum-brasil.de, Web www.forum-brasil.de</p>
<p>mittwochs 20 Uhr</p>	<p>CINE BRASIL Die Reihe Cine Brasil präsentiert jeden Mittwoch einen ausgewählten brasilianischen Film jetzt im Filmtheater Hackesche Höfe. Alle Filme in portugiesischer Sprache mit englischen Untertiteln. Ort: Hackesche Höfe, Rosenthaler Str. 40/41, 10178 Berlin Infos unter: www.hackesche-hoefe.org</p>
	<p>Vorlesungsreihe Brasilianisches Recht 2. Block Direito civil: noções e LICC Ort: Flachbau der Juristischen Fakultät der Humboldt Universität (im Innenhof der Kommode am Bebelplatz 1, 10117 Berlin)</p>

<p>Fr 12.09.08 bis Mo 05.01.09</p>	<p>Ausstellung: Die Tropen. Ansichten von der Mitte der Weltkugel Zwanzig Jahre nach der wegweisenden Schau <i>Les Magiciens de la Terre</i> in Paris unternimmt die Ausstellung „Kunst aus den Tropen“ im Martin-Gropius-Bau abermals den Versuch, in spannungsreichen Zeiten die Energieströme und feinen Störungen zwischen den Hemisphären aufzuspüren, zu zeigen, welche kulturellen Kräfte zusammen und welche gegeneinander wirken. Eine Ausstellung des Goethe-Instituts und des Ethnologischen Museums – Staatliche Museen zu Berlin. Kuratiert von Alfons Hug, Peter Junge und Viola König. Ort: <i>Martin-Gropius-Bau, Niederkirchnerstr.7, 10963 Berlin</i></p>
	<p>SPRACHKURSE bei der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V. in Berlin: Brasilianisches Portugiesisch bei der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft in Berlin Wir bieten Kurse in Brasilianischem Portugiesisch verschiedener Niveaus (von Anfänger über Fortgeschrittene bis zur Literatur-Gruppe) in Kleingruppen (max. 5 Schüler!) an. Den Unterricht erteilt eine ausgebildete und erfahrene Lehrerin (Brasilianerin, die auch sehr gut deutsch spricht). Ein Kurs mit 30 Unterrichtsstunden kostet € 195,- (Einführungspreis). Der Unterricht (Mo, Mi oder Di, Do) findet abends 18-19.30 Uhr und 19.30-21 Uhr in der DBG-Geschäftsstelle, Palais am Festungsgraben, statt: Am Festungsgraben 1, Berlin-Mitte, hinter der Neuen Wache, Unter den Linden; Bushaltestelle Staatsoper, vom S- und U-Bahnhof Friedrichstr. knapp 10 min. zu Fuß. Infos und Anmeldung: www.topicos.de oder über das DBG-Büro: Tel. 2248 8144 (Di, Mi, Fr 10 - 13h) bzw. per Mail: dbq.berlin@topicos.de</p>
<p>Do 30.10.08, 18 Uhr und Fr 31.10.08, 16 Uhr</p>	<p>Hans Staden-Kolloquium in Berlin 1557 erschien das erste Buch in deutscher Sprache über Brasilien. Unter dem Titel "Warhaftige Historia und Beschreybung einer Landeschaftt der Wilden" hat der hessische Abenteurer Hans Staden die Erlebnisse und Beobachtungen seiner Brasilien-Aufenthalte 1548/49 und 1550-1555 niedergeschrieben. Staden war von Tupinambá Indianern gefangen genommen worden und musste jahrelang um sein Leben fürchten. Zum 450. Jahrestag des Erstdrucks von 1557 wurde kürzlich eine kritische Neuauflage in modernem Deutsch und in portugiesischer Übersetzung vorgelegt. Mit einem Kolloquium präsentiert die DBG Hans Stadens "Warhaftige Historia / Zwei Reisen nach Brasilien (1548 - 1555) - História de duas viagens ao Brasil" in Berlin. In Zusammenarbeit mit dem Iberoamerikanischen Institut und dem Regionalmuseum Wolfhagen sprechen Übersetzer, Herausgeber und Wissenschaftler verschiedener Fachrichtungen über Hans Staden, seine Zeit, sein Leben und Werk und dessen Wirkung bis in unsere Tage. Eine Ausstellung mit wertvollen Leihgaben des Ethnologischen Museums runden das Bild ab. Ort: <i>Botschaft der Föderativen Republik Brasilien, Wallstr. 57, Berlin-Mitte (U 2 Märkisches Museum, S- und U-Bahn Jannowitzbrücke)</i> Die Ausstellung bleibt bis 14. November Mo. – Fr. 10-18 Uhr geöffnet. Anmeldung unter: <i>Am Festungsgraben 1, 10117 Berlin, Tel.: 224 881 44, Fax: 224 881 45, dbq.berlin@topicos.de.</i></p>
<p>Do 30.10.08</p>	<p>Exposição Indifference dia 30 de outubro / Forum Kreuzberg, Berlin Paralelo à Art Forum, a feira de artes de Berlim, um grupo de 29 artistas de 12 países apresenta trabalhos em instalação, vídeo, pintura, desenho e fotografia relacionados ao tema Indifference (indiferença) em contraponto ao tema Desire (desejo) sugerido pela Art Forum. Entre os artistas estão os brasileiros Tiago Alem & Livia Benedetti, Thiago Bortolozzo, Nathalie Fari e Silvia Marzall. A curadoria é do Johannes Buss em parceria comigo. Infos unter: <i>Eduardo Raccah, Linienstrasse 146, 10115 Berlin, Tel: +49 30 2509 9770, Mobil: +49 177 320 3677</i></p>
<p>Fr 31.10.08 21 Uhr</p>	<p>Ausstellung: Alexandre da Cunha, Club Sandwich Ausstellungsdauer 1. November bis 20. Dezember 2008 Ort: <i>Sommer&Kohl, Kurfstr.13/14, 10785 Berlin</i> Infos: www.sommerkohl.com</p>
<p>Fr 07.11.08 bis Sa 08.11.08</p>	<p>Theater Amazônia: "Mythen und Matas" In mehreren Akten wird eine Epoche aus der Geschichte des Amazonagebietes erzählt. Politik, Religion und Tradition prägen das Leben der Caboclos. Ort: <i>ACUD-Theater, Veteranenstraße 21, VH 1.OG, 10119 Berlin</i> Infos: <i>Tel. 0 30/ 44 35 94 97, theater@acud.de, www.acud.de</i></p>
<p>Mi 12.11.08</p>	<p>Hommage an Maestro Hans-Joachim Koellreutter + Ausstellung Am 12. November 2008 wird in der Brasilianischen Botschaft die Ausstellung „Bossa Viva“ mit Fotografien aus den Anfangsjahren der Bossa Nova eröffnet. Den musikalischen Rahmen bildet ein Programm zu Ehren von Hans-Joachim Koellreuter, dem deutschen Komponisten, der die Zwölftonmusik nach Brasilien gebracht und eine ganze Generation herausragender brasilianischer Musiker, wie Guerra-Peixe, Cláudio Santoro und Tom Jobim, beeinflusst hat. Ort: <i>Brasilianische Botschaft, Wallstr. 57-10179 Berlin</i></p>

<p>Do 13.11.08 bis Mi 19.11.98</p>	<p>Cinebrasil Brasilianisches Filmfestival 13.11.-19.11. 2008 In diesem Jahr präsentiert das Festival „Cinebrasil“ zwei unterschiedliche Reihen: Die Filmreihe „O Negro no Cinema Brasileiro“ hat ihren Schwerpunkt in neuen Filmproduktionen aus Bahia. Die Filmreihe „Leben in Zeiten der Unterdrückung“ stellt dem deutschen Publikum einige der aussagekräftigsten Filme über die zwei Jahrzehnte der Militärregierungen in Brasilien vor, die sowohl auf realen Begebenheiten basieren als auch fiktional das Leben in Zeiten großer politischer Umbrüche erzählen. „Cinebrasil“ wird mit der Unterstützung des Brasilianischen Außenministeriums (Itamaraty) verwirklicht. Für Idee und Durchführung zeichnen, wie auch im Jahre 2007, gemeinschaftlich die Produktionsfirma <i>Cinema Negro</i> und die Brasilianische Botschaft. Ort: <i>Kino Hackesche Höfe, Rosenthaler Str. 40/41, 10178 Berlin, Neue Kant kinos, Kantstr. 54, 10627 Berlin</i></p>
<p>Fr 14.11.08 und Sa 15.11.08 22 Uhr</p>	<p>50 JAHRE BOSSA NOVA FESTIVAL: 2008 wird weltweit das 50-jährige Jubiläum der Bossa Nova begangen. Dies verdient eine umfassende Würdigung, allein schon, um zu verstehen, warum von Brasilien bis heute eine so große Faszination ausgeht. Im November werden im Rahmen des Projektes „Total Bossa“ eine Konzert- sowie Filmreihe in Berlin präsentiert. Zentraler Gedanke ist, die Bossa Nova als ein lebendes Phänomen vorzustellen, das sich in kontinuierlichem Wandel befindet. Eine Bewegung, die Ende der Fünfziger Jahre aufkam, jedoch weiterhin einen maßgeblichen Einfluss auf die nachfolgenden Generationen in Brasilien und vielen anderen Ländern. Ziel des Projektes „Total Bossa“ ist es, die Ursprünge der Bossa Nova und die Entwicklung ihrer gesellschaftlichen und politischen sowie kulturellen Inhalte in Brasilien und weltweit nachzuzeichnen. Ort: <i>Babylon-Kino, Rosa-Luxemburg-Str.30, 10178 Berlin</i></p>
<p>Sa 15.11.08, 20 Uhr</p>	<p>Konzert: Luiz Melodia+ Cinebrasil Filmfestival Party Ort: <i>Pfefferberg Haus, Schönhauserallee 178, VVK: 23€ (nur 280 Plätze). Na Livraria - Torstr. 159 - 10115 Berlin Tel. 030- 280 95519</i></p>
<p>So 16.11.08, 22 Uhr</p>	<p>JOÃO DONATO LIVE Donato gehört zur Ur-Keimzelle der Bossa Nova, die sich in Rios legendären Nachtclubs der fünfziger Jahre zusammenafnd. Sein 1958 zusammen mit João Gilberto komponiertes „Minha saudade“ gehört zu den frühen Klassikern des Genres. Ursprünglich spielte der 1934 geborene João Donato de Oliveira Neto Akkordeon (so zu hören auf dem unlängst als CD wiederveröffentlichtem Mini-Album „Chá dancante“ von 1956), wechselte dann zur Posaune und schließlich zum Klavier. Ort: <i>Tausend, Schiffbauerdamm 11- 10115 Berlin</i></p>
<p>So 16.11.08, 17 Uhr</p>	<p>LESUNG: RUY CASTRO + HELOISA SEIXAS Readings: „The Sound of Ipanema“ + Chroniken über Rio de Janeiro Eintritt. €8,- Der renommierte Kulturjournalist Castro veröffentlichte das Standardwerk zum Thema Bossa Nova, das Buch „Chega de saudade – a história e as histórias da Bossa Nova“ 1990 in Brasilien. Es erschien 2006 in einer aktualisierten Version unter dem Titel „Bossa Nova – Die Geschichte der brasilianischen Musik“ in der Übersetzung von Nicolai von Schweder-Schreiner (auch bekannt als Mitglied der Band Veranda Music) auch auf Deutsch. Ort: <i>a Livraria Torstr. 159 10115 Berlin</i></p>
	<p>Ausstellung: Die Tropen. Ansichten von der Mitte der Weltkugel Zwanzig Jahre nach der wegweisenden Schau <i>Les Magiciens de la Terre</i> in Paris unternimmt die Ausstellung „Kunst aus den Tropen“ im Martin-Gropius-Bau abermals den Versuch, in spannungsreichen Zeiten die Energieströme und feinen Störungen zwischen den Hemisphären aufzuspüren, zu zeigen, welche kulturellen Kräfte zusammen und welche gegeneinander wirken. Ort: <i>Martin-Gropius-Bau, Niederkirchnerstr.7, 10963 Berlin</i> Infos unter: www.goethe.de/tropenausstellung</p> <p>Öffnungszeiten Mittwoch bis Montag 10–20 Uhr Dienstag geschlossen 24.12. und 31.12.2008 geschlossen Eintritt € 6,- € 4,50 ermäßigt Kombiticket mit Audioguide € 9,- € 7,50 ermäßigt</p>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="text-align: center;"> <p>DEUTSCH – BRASILIANISCHE GESELLSCHAFT e.V. SOCIEDADE BRASIL – ALEMANHA</p> </div> </div> <p><u>SPRACHKURSE bei der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V. in Berlin:</u> Brasilianisches Portugiesisch bei der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft in Berlin Wir bieten Kurse in Brasilianischem Portugiesisch verschiedener Niveaus (von Anfänger über Fortgeschrittene bis zur Literatur-Gruppe) in Kleingruppen (max. 5 Schüler!) an.</p>	

	<p>Den Unterricht erteilt eine ausgebildete und erfahrene Lehrerin (Brasilianerin, die auch sehr gut deutsch spricht). Ein Kurs mit 30 Unterrichtsstunden kostet € 195,- (Einführungspreis). Der Unterricht (Mo, Mi oder Di, Do) findet abends 18-19.30 Uhr und 19.30-21 Uhr in der DBG-Geschäftsstelle, Palais am Festungsgraben, statt: Am Festungsgraben 1, Berlin-Mitte, hinter der Neuen Wache, Unter den Linden; Bushaltestelle Staatsoper, vom S- und U-Bahnhof Friedrichstr. knapp 10 min. zu Fuß. Infos und Anmeldung: www.topicos.de oder über das DBG-Büro: Tel. 2248 8144 (Di, Mi, Fr 10 - 13h) bzw. per Mail: dbg.berlin@topicos.de</p>
Mo 01.12.08 bis 03.12.08	<p>Vortrag Walnice Nogueira Galvão Im Rahmen der Eröffnung der Ausstellung "João Guimarães Rosa: Leben und Werk" Zum Auftakt des Internationalen Symposiums "João Guimarães Rosa. Räume und Wege: Regionale und universelle Dimensionen", das das Lateinamerika-Institut der FU Berlin und die Botschaft von Brasilien vom 1. bis zum 3. Dezember 2008 anlässlich der Jubiläumsfeiern zu João Guimarães Rosa (1908-2008) veranstalten, hält Prof. Dr. Walnice Nogueira Galvão (Universidade de São Paulo) einen breit angelegten Vortrag zur Forschungsgeschichte zu diesem großen brasilianischen Schriftsteller und seinem Werk. Prof. Dr. Walnice Nogueira Galvão veröffentlichte zahlreiche Publikationen zu Guimarães Rosa und zu Literatur- und Kulturkritik im Allgemeinen. Zehn Jahre ihrer Forschungsarbeit widmete sie der kritischen Ausgabe von <i>Grande sertão: veredas</i> (1956) der Editions Archives. Ort: Staatsbibliothek Berlin, Simón-Bolívar-Saal, Potsdamer Straße 33</p>

Bayern

Jeden Sonntag:	<p>"Feijão Atômico": Samba, MPB und mehr Live: Bem Brasil. Party mit DJ Tiquinho MC Küche by Mama Sandra Ort: Café Castro, Kellerstr. 32 am Rosenheimer Platz, München EINTRITT FREI</p>
Do 06.11.08, 19.30 Uhr	<p style="text-align: center;">Brasilien boomt – und hat gewählt</p> <p style="text-align: center;">Ein Vortrag von Dr. Uwe Kaestner,, Botschafter a.D., Präsident der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft</p> <p>Ort: Abtei und Pfarrei St. Bonifaz in der Karlstraße 34 in München. Anfahrt: Tramlinie 27, Haltestelle Ottostraße, U-Bahnlinien U2 & U8, Haltestelle Königsplatz Anschließend Diskussion und Umtrunk</p>
Do 06.11.08, 21.30 Uhr	<p>Bruno Beltrão/ Grupo de Rua de Niterói, Brasilien „Keiner versetzt derzeit die Tanzwelt derart in Begeisterung wie Bruno Beltrão, der 28-jährige Brasilianer aus Niterói, der Nachbarstadt Rio de Janeiro.“ Er begann als Streetdancer mit 13 Jahren auf den Straßen Niteróis, räumte mit seiner Crew bei Championships und battles ab. HipHop ist die Sprache der Straße, der Peripherien der Millionenstädte, derer, die normalerweise keine Stimme haben. HipHop hat eine eigene Musik und eigene eiserne Regeln – eine davon ist, dass jeder für sich allein tanzt, es gibt kaum Berührungen. HipHop hat viel Neues in die Tanzszenen gebracht, ist aber in den 30 Jahren, die er auf dem Buckel hat, auch in den eigenen Regeln erstarrt. Zeit also, dass jemand kam, um ihn zu erneuern. Bruno Beltrão hat das getan, intelligent und phantasievoll, mit viel Erfolg, auch wenn es ihm herbe Vorwürfe aus der Szene eingebracht hat. H3, sein jüngstes Stück, eröffnete 2008 das Brasilien-Festival in Berlin mit demselben Ergebnis – das Publikum tobte. In einem Interview sagte Bruno Beltrão, dass er sooft wie möglich ans Meer gehe. Nirgendwo sonst könne man soviel über Bewegung lernen, als wenn man dem Spiel der Wasseroberfläche zusehe... Eine Koproduktion von: Springdance Festival / Utrecht, Hebbel am Ufer / Berlin, tanzhaus nrw / Düsseldorf, KunstenFESTIVALdesArts / Brüssel, Wiener Festwochen / Wien, Festival d'Automne à Paris, La Ferme du Buisson Veranstalter: 11. Internationales Festival des zeitgenössischen Tanzes der Landeshauptstadt München Ort: In München, Muffathalle, Zellstr 4 Weitere Infos: www.dance2008.de, www.muffathalle.de</p>

Baden-Württemberg

So 02.11.08, 18 Uhr	<p>Forró de Domingo Ort: Landespavillon Stuttgart, Schillerstraße 4, 70173 Stuttgart. Weitere Infos unter: http://www.forrodedomingo.de</p>
So 16.11.08, 18 Uhr	<p>Forró de Domingo Ort: Landespavillon Stuttgart, Schillerstraße 4, 70173 Stuttgart. Weitere Infos unter: http://www.forrodedomingo.de</p>
Di 18.11.08 bis Di 16.12.08	<p>Brasilien im Focus Dokumentar fotografie von Hans Günter Flieg zwischen 1940 und 1970</p>

Brasilien im Focus gibt einen Einblick in das Schaffen eines Fotografen deutscher Herkunft, der in Brasilien seine neue Heimat gefunden hat.

Die Botschaft steht unter der Schirmherrschaft des Honorarkonsuls von Brasilien, Herrn Michael Horn

Ort: Galerie der Landesbank Baden-Württemberg, Königsstraße 3, 70173, Stuttgart

Öffnungszeiten montags bis freitags 9 bis 18 Uhr

So 30.11.08,
18 Uhr

Forró de Domingo

Ort: Landespavillon Stuttgart, Schillerstraße 4, 70173 Stuttgart.

Weitere Infos unter: <http://www.forrodedomingo.de>

Hessen und Rheinland-Pfalz

HEILIGE MESSE IN PORTUGIESISCHER SPRACHE

Unsere Gemeinde bietet Ihnen Raum, in dem Sie sich ein wenig zu Hause fühlen können... und wir leben unseren Glauben in verschiedenen Gruppen, Initiativen und bei gemeinsamen Festen. An erster Stelle steht natürlich unser gemeinsamer Gottesdienst:

So 02.11.08

HEILIGE MESSE IN PORTUGIESISCHER SPRACHE

**Jeden Sonntag (außer dem 2. Sonntag im Monat)
um 11:30 Uhr in der Kirche St. Elisabeth, Darmstadt**

Ort: Schlossgartenstraße 57, Darmstadt, 64289. Unsere Gemeinderäume befinden sich in der Frankfurter Straße 69, Darmstadt.

Infos unter: Sprechzeiten Fr 16:00-18:00 Uhr, Sa 14:30-18:00 Uhr sowie nach Vereinbarung. Tel: 06151-788157, <http://www.gemeinsam-da.de>, comunidade@comunidade-darmstadt.de

So 02.11.08,
16 Uhr

FEIJOADA DA SONIA:

A MAIS BADALADA FEIJOADA DE TODOS OS TEMPOS. ACOMPANHADA DE PAGODE AO VIVO!!! TODO PRIMEIRO DOMINGO DO MÊS

Ort: CURUBAR, HOLZGRABEN 9, FRANKFURT- ZENTRUM

ENTRADA GRÁTIS!

HEILIGE MESSE IN PORTUGIESISCHER SPRACHE

Unsere Gemeinde bietet Ihnen Raum, in dem Sie sich ein wenig zu Hause fühlen können... und wir leben unseren Glauben in verschiedenen Gruppen, Initiativen und bei gemeinsamen Festen. An erster Stelle steht natürlich unser gemeinsamer Gottesdienst:

Jeden Sonntag

HEILIGE MESSE IN PORTUGIESISCHER SPRACHE

**Jeden Sonntag (außer dem 2. Sonntag im Monat)
um 11:30 Uhr in der Kirche St. Elisabeth, Darmstadt**

Ort: Schlossgartenstraße 57, Darmstadt, 64289. Unsere Gemeinderäume befinden sich in der Frankfurter Straße 69, Darmstadt.

Infos unter: Sprechzeiten Fr 16:00-18:00 Uhr, Sa 14:30-18:00 Uhr sowie nach Vereinbarung. Tel: 06151-788157, <http://www.gemeinsam-da.de>, comunidade@comunidade-darmstadt.de

Do 06.11.08,
9 Uhr

„Umweltforum Lateinamerika“

Ort: Allianz der deutschen Kammern im Mercosur, Mercosur-Projektbüro Frankfurt, Börsenplatz 4 60313 Frankfurt am Main

Infos unter: Tel.: (+49 69) 2197 1532, Fax: (+49 69) 2197 1276, E-Mail:

frankfurt@ahkmercotur.com, Internet: www.ahkmercotur.com,

http://www.pfalz.ihk24.de/produktmarken/international/veranstaltungen/Einl_Umweltforum_LA.pdf

Mo 10.11.08

Vorstellung der PAC Projekte durch brasilianische Regierung.

Ort: Intercontinental Hotel Frankfurt, Wuilhelm Leuschner Straße 43, Frankfurt

Infos unter: www.brasilianische-botschaft.de

Hamburg/Norddeutschland

Sklaverei in der brasilianischen Literatur B Modul V3

2 st., Fr 10-12, Phil 756, Vorl,Nr.53-868

Ingrid Hapke

Ort: Lateinamerika-Zentrum der Universität Hamburg, Lateinamerika-Studien (LAsT), Lehrveranstaltungen

83-610 Portugiesisch Brasiliens 4 Modul A3
 (Fortsetzung des Intensivkurses Portugiesisch Brasiliens II,
 für Fortgeschrittene, 70 Std.)
Mo 8.30 -12 Uhr, Phil 1136, Beginn: 20.10.08
Melania Fernandes , Vania Kahrsch

83-611 Intensivkurs Portugiesisch Brasiliens 1 Modul E2
 * 42 Std., 09.02.-20.02.2009, Mo-Fr 9-13, Phil 1273
20 Plätze. Nur für Studierende der Lateinamerika-Studien!
Melânia Fernandes

83-612 Curso de conversação
2 st., Do 10-12, Phil 1136, Beginn 23.10.08
Gilberto Calcagnotto
Ort: Lateinamerika-Zentrum der Universität Hamburg, Lateinamerika-Studien (LAsT),
Lehrveranstaltungen

Das Bild des indios in der brasilianischen Literatur (B) Modul V3
Do 14-16, Phil 761, Vorl.Nr. 07.870
Ebba Durstewitz
Ort: Lateinamerika-Zentrum der Universität Hamburg, Lateinamerika-Studien (LAsT),
Lehrveranstaltungen

A estética da dúvida na obra narrativa de Gustavo Bernardo (C)
Di 10-12 Phil 1155. Vorl. Nr. 53-874
Markus Klaus Schäffauer
Ort: Lateinamerika-Zentrum der Universität Hamburg, Lateinamerika-Studien (LAsT),
Lehrveranstaltungen

Ausstellung: „Aufbruch in eine neue Heimat“
 Ab dem 8. September 2008, können die Besucher der BallinStadt lebendig erfahren, wo und wie sich deutsche und Auswanderer in Brasilien, Argentinien und Chile ein neues Leben aufbauten, und welchen Einfluss sie auf ihre neue Heimat ausübten.
Ort: BallinStadt Auswandererwelt Hamburg, Veddeler Bogen 2b, 20539 Hamburg
 Öffnungszeiten: Montag-Sonntag von 10-18 Uhr

Mo 08.09.09 bis 30.11.08

2.Internationales Capoeira-Treffen
 2.Internationales Capoeira-Treffen Programm: 28.10-30.10.2008 Capoeira-Unterricht mit Mestre Sabia Ort: Gewerbeschule G7 Wohlwillstrasse 46 19:00-21:00 31.10.2008 DVD-Prämiere "Emcap" Ort: Kilombo Brasil Breite Straße 70 19:00-21:00 1.11. & 2.11.2008 Capoeira-Workshop Ort: Gewerbeschule G7 Wohlwillstrasse 46 12:00-18:00 1.11.2008 Capoeira-Party Ort: Wird noch bekannt gegeben Preise: Komplett-Card 99,-€ Alle Capoeira-Unterricht-Stunden, Workshop, DVD-Prämiere & Party Workshop 2-Tages-Karte 79,-€ Workshop Tageskarte 46,-€ Unterricht Doppelstunde 14,-€ DVD-Prämiere "Emcamp" frei Capoeira-Party (Eintritt) 5,-€
Ort: G7Schule, Kilombo Brasil, Wohlwillstrasse 46, Breite Straße 70, Hamburg, HH

Di 28.10.08, 19 Uhr

Capoeiraparty, Programm:
 22.00 CAPOEIRARODA(Raum1)
 22.45 PAGODE DE MESA(Life-Samba)(Raum1)
 ab21.00 SAMBA DJ SERGIO BR(Raum2)
 BAILE FUNK Soundsystem,MAKEBA JOSEPHINE(Raum2)
 REGGAE Soundsystem, JUNIORBLENDER(Supersonic)SELECTA, JOEL(Black United Sound)&GUEST (Raum2)
 Specials:
 --Rosies Kitchen(afrikanisch, karibisches Buffett)
 --Capoeiravideos(Raum oben)
 --Capoeirafotos(Raum 2)
Ort: Grosse Freiheit 27, Hinterhof Hamburg, HH 22767

Sa 01.11.08

Bê live: Mistura Fina
 Die brasilianische Sängerin Betina Ignacio kommt nach erfolgreichen Konzerten 2008 (u.a. bei den Jazz Open in Stuttgart) dieses Jahr nochmals mit ihrer Band Bê auf Tour, um ihr brasilianisch-deutsches Album »Mistura Fina« zu präsentieren. Auf ihrer Tour wird Bê begleitet von ihren beiden Band-Mitbegründern Luiz Brasil (Gitarre) und Markus Schmidt (Drums) sowie von Valney Oliveira (Percussion) und Kurt Holzkämper (Bass). In ihren selbst komponierten Liedern singt Bê von eigenen Erlebnissen, Träumen und Gefühlen aus ihrem bewegten Leben als Sängerin und Model in Brasilien und Europa. Beeinflusst von Samba, Bossa Nova, Jazz und Funk versammelt die CD »Mistura Fina« eine "gelungene Mischung" loungig-groovender Popmusik. VVK 11 Euro / AK: 14 Euro (ermäßigt: VVK 8 Euro, AK 11 Euro) / Einlass um 20.00 Uhr.
Ort: Stage Club, Stresemannstraße 16 Hamburg, HH 22769

Mo 10.11.08, 21 Uhr

<p>Do 27.11.08, 19.30 Uhr</p>	<p>“Frauen in Führungspositionen - aktuelle Entwicklungen am brasilianischen Arbeitsmarkt”. Immer mehr gut ausgebildete Frauen gelangen in Brasilien in Führungspositionen - eine positive Entwicklung? Gerade aufgrund ihrer guten Qualifikationen sind sie oft der Diskriminierung ausgesetzt. Wie lösen sie diese Probleme und welche Chancen bergen diese Entwicklungen für die Zukunft? Die brasilianische Historikerin informiert über die historischen Bewegungen und Perspektiven der in Brasilien ansässigen Frauen in einem der ärmsten Bundesstaaten. Mit Vania Kahrsch (Historikerin, Universität Hamburg) Ort: <i>Werkstatt3, Nernstweg 32-34</i></p>
<p>Fr 28.11.08, 20:30 Uhr</p>	<p>Die Bossa Nova wird 50! GoldbekHaus Hamburg Auf einer musikalischen Reise zur Geschichte der Bossa Nova: Der Anfang, die Rolle von João Gilberto, Tom Jobim, Vinícius de Moraes, "The girl from Ipanema" - alle grossen Klassiker! André Krikula Trio: Andre Krikula (Gitarre), César Ferreira (Perkussion), Omar Rodrigues Calvo (Bass). Für viele Kenner brasilianischer Musik ist dieses Trio eine der besten Bossa Nova Formationen in Deutschland. Eduardo Macedo: Moderation, Gitarre und Gesang. Mit seinem Club Tropical Brasil auf der hamburger Reeperbahn galt er in den 80ern als Geburtshelfer der brasilianischen Musikszene in Hamburg Eintritt: AK EUR 12,-/10,-; VVK EUR 10,-/8,- Ort: <i>GoldbekHaus, Moorfurthweg 9 Hamburg, HH 22301</i></p>
<p>Sa 29.11.08, 20 Uhr</p>	<p>Die Bossa Nova wird 50! KulturForum KIEL Auf einer musikalischen Reise zur Geschichte der Bossa Nova: Der Anfang, die Rolle von João Gilberto, Tom Jobim, Vinícius de Moraes, "The girl from Ipanema" - alle grossen Klassiker! André Krikula Trio: Andre Krikula (Gitarre), César Ferreira (Perkussion), Omar Rodrigues Calvo (Bass). Für viele Kenner brasilianischer Musik ist dieses Trio eine der besten Bossa Nova Formationen in Deutschland. Eduardo Macedo: Moderation, Gitarre und Gesang. Mit seinem Club Tropical Brasil auf der hamburger Reeperbahn galt er in den 80ern als Geburtshelfer der brasilianischen Musikszene in Hamburg. Eintritt: AK EUR 12,00 VVK EUR 9,90 Ort: <i>KulturForum in der Stadtgalerie - Neues Rathaus, Andreas-Gayk-Strasse 31 Kiel, SH 24103</i></p>

Sonstiges

Ulisses Rocha, einer der bekanntesten Gitarristen in Brasilien, wird im Oktober 2008 für Konzerte in Deutschland sein. In seinen Stücken und Arrangements verbindet Ulisses Rocha Jazz, Pop und die vielfältigen Musikstile Brasiliens (u.a. Bossa Nova, Samba, Baião und Música Popular Brasileira) zu einem ganz eigenen Sound. Erstmals auf Deutschland-Tournée arbeitet er im neu gegründeten brasilianisch / deutschen **ULISSES ROCHA EUROPEAN BRAZIL TRIO** mit Peter Lehel (Saxofon) und Mini Schulz (Kontrabass) zusammen.

Termine D-2008:

31.10., Ulisses Rocha European Brazil Trio, 72459 Albstadt-Lautlingen, Stauffenberg-Schloss
02.11., Ulisses Rocha & Peter Lehel, 88662 Überlingen, Städtisches Museum, 19 Uhr

Infos unter: www.myspace.com/ulissesrocha, www.ulissesrocha.com, www.myspace.com/peterlehel

Internet-Tipps

http://paginas.terra.com.br/arte/emerickhorn/jornais_brasileiros.htm	→ Zusammenstellung von Zeitungen aus fast allen Staaten Brasiliens
http://radio.terra.com.br/	→ Musikarchiv
www.oglobo.globo.com	→ Tageszeitung
http://www.folha.uol.com.br/	→ Tageszeitung
http://www.estado.com.br/editorias/2007/06/19/	→ Tageszeitung
http://odia.terra.com.br/	→ Tageszeitung
www.veja.abril.com.br	→ Zeitschrift
www.istoe.com.br	→ Zeitschrift
www.lancenet.com.br	→ Tageszeitung (Sport)

Fernseh-Tipps

Datum	Start	Ende	Sender	Thema
31.10.	12:50	13:00	arte	Wunderwelten: Brasilien – Das Delta der Büffel
07.11.	14:00	14:55	arte	Wunderwelten: Brasilien – Das Delta der Büffel
21.11.	12:50	13:00	3sat	Brasilien Bischof Casaldáliga
02.12.	20:15	21:00	ZDF	Am großen Strom: Mythos Amazonas, Zwischen Traum und Schicksal

Radio- Tipps

Jeden Samstag	"JazzRio!" , ein Programm mit brasilianischer Musik des Senders "JazzRadio!" (Berlin 101,9).
Jeden zweiten Dienstag im Monat, 19.05 – 2 Uhr	Brasilien Radio in der Frankenregion - Radio Z Brasileira (Kultur, Musik, Nachrichten)- Radio Z Nürnberg - 95,8 MHz oder via Live-stream in Internet: www.Radio-z.net http://www.dw-world.de/popups/popup_pdf/0..2099290.00.pdf Informieren Sie sich einfach im Internet über das Programm oder hören Sie 24 Stunden lang das Deutsche Welle Programm!
erster Samstag im Monat, 17-19 Uhr	Brasilien Magazin in Hamburg , Viel Musik aus Brasilien, Reportagen, Interviews, Kulturkalender und mehr! CANAL / KANAL - TIDE 96,0 (Kabel 95,45 Mhz) -Infos unter: http://www.brasilienmagazin.de
Jeden Samstag, 17.05-18 Uhr	Lusomania . WDR 5 – Funkhaus Europa (Frequenz: 103,3) Musik und Beiträge aus dem portugiesischen Sprachraum. http://www.wdr5.de/funkhauseuropa/lusomania/
	Übersicht brasilianischer Radio- und Fernsehsender online: http://www.radios.com.br/
Dienstags, 15 – 17 Uhr	Mania Brasil FM – Freies Radio für Stuttgart 99,2 MHz / 102.1 MHz www.maniabrasil.eu

Aktuelles und Meldungen

Intensivsprachkurse Portugiesisch in Bonn:

Die DBG bietet im November/Dezember wieder zwei **Wochenendkurse** an:

Kurs 1 (Anfänger) : **22./23. November 2008**

Kurs 2 (Fortgeschrittene): **06./07. Dezember 2008**

Die Kurse finden in kleinen Gruppen (3-6 Teilnehmer) jeweils samstags und sonntags von 9-12 und 13-15 Uhr statt, dazwischen Imbiss/Mittagessen mit brasilianischen Spezialitäten und Kaffeepause.

Kursgebühr: 100 €

incl. Mittagessen/Imbiss, Kaffee, Materialkosten etc.

Ort: Kaiserstr. 201, 53113 Bonn

Informationen und Anmeldung über unser Bonner Büro (Frau Hollbauer) :

Tel: 0228 210707 □ Fax: 0228 241658 □ E-Mail: dbg.bonn@topicos.de

Kaiserstr. 201, 53113 Bonn



DEUTSCH – BRASILIANISCHE GESELLSCHAFT e.V.
SOCIEDADE BRASIL – ALEMANHA

SPRACHKURSE bei der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V. in Berlin:

Brasilianisches Portugiesisch bei der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft in Berlin

Wir bieten Kurse in Brasilianischem Portugiesisch verschiedener Niveaus (von Anfänger über Fortgeschrittene bis zur Literatur-Gruppe) in Kleingruppen (max. 5 Schüler!) an.

Den Unterricht erteilt eine ausgebildete und erfahrene Lehrerin (Brasilianerin, die auch sehr gut deutsch spricht). Ein Kurs mit 30 Unterrichtsstunden kostet € 195,- (Einführungspreis). Der Unterricht (Mo, Mi oder Di, Do) findet abends 18-19.30 Uhr und 19.30-21 Uhr in der DBG-Geschäftsstelle, Palais am Festungsgraben, statt:

Am Festungsgraben 1, Berlin-Mitte, hinter der Neuen Wache, Unter den Linden;

Bushaltestelle Staatsoper, vom S- und U-Bahnhof Friedrichstr. knapp 10 min. zu Fuß.

Infos und Anmeldung: www.topicos.de oder über das DBG-Büro: Tel. 2248 8144 (Di, Mi, Fr 10 - 13h) bzw. per Mail: dbg.berlin@topicos.de

Daten und Fakten

- 01.10. Als Folge der Finanzkrise fallen die Lebensmittelpreise in ganz Brasilien nachhaltig.
 01.10. Präsident Lula rät den brasilianischen Banken von risikobehafteten Kreditvergaben ab und beurteilt die internationale Finanzsituation als ernst.
 01.10. Der Präsident empfängt in Brasilia die Medaillengewinner von Peking.
- 02.10. Die brasilianische Regierung stellt klar, dass kein Geld für die Exportfinanzierung fehlen wird.
 02.10. Die Zahl der sichergestellten Drogen auf der Via Dutra (zwischen São Paulo und Rio de Janeiro) nimmt nach Angaben der Bundespolizei stark zu.
- 03.10. Auch die brasilianische Börse verzeichnet starke Kursverluste, die bis zum Ende des Monats anhalten.
 03.10. Der Kandidat auf einen Stadtratssitz Valter de Oliveira wird in São Paulo tot aufgefunden.
- 04.10. Am Vortag der Wahl veröffentlichen Meinungsforschungsinstitute ihre Wahlvorhersagen, von denen viele einen Tag später nicht eintreffen.
- 05.10. Erster Wahlgang der Kommunalwahlen. In den wichtigsten Hauptstädten der Einzelstaaten erreicht kein Kandidat die absolute Mehrheit, so dass Stichwahlen zwischen den beiden Erstplatzierten nötig werden, so z.B. in São Paulo (Gilberto Kassab und Marta Suplicy) sowie in Rio de Janeiro (Gabeira und Paes). In fünfzehn Hauptstädten werden die Bürgermeister direkt gewählt. Zu den genauen Wahlergebnissen siehe unten.
- 06.10. Der Finanzminister Guido Mantega und der Präsident der Zentralbank Henrique Meirelles kündigen drei weitere Maßnahmen gegen die Finanzkrise an.
- 07.10. Präsident Lula stellt fest, dass die Finanzkrise noch nicht in Brasilien angekommen sei und die Regierung für den Fall, dass dies doch geschehe, die notwendigen Maßnahmen bereit halte.
 07.10. Die Anzahl der Wale vor der brasilianischen Küste nimmt pro Jahr um 7% zu.
 07.10. Die Zentralbank soll nach Angaben der Regierung Kredite von kleineren Banken kaufen, die in Engpässe geraten.
- 08.10. Die Zentralbank versteigert aus den Devisenreserven entnommene US- Dollar, um den exorbitanten Kursanstieg der amerikanischen Währung zu bremsen; der Dollar war zeitweise auf 2,5 Reais gestiegen. Am Ende des Tages beträgt der Kurs 2,2 Reais - aber im Verlauf des Monats kommt es zu weiteren Fluktuationen. Grund der Nachfrage nach US-Dollar sind Gewinn-Rückübertragungen und Liquiditätsengpässe ausländischer Anleger.
- 09.10. Das Maßnahmenpaket der Zentralbank liegt dem Kongress zur Unterzeichnung vor.
- 10.10. Die Regierung gesteht ein, möglicherweise Investitionen herunter fahren zu müssen. Das PAC soll davon jedoch nicht betroffen sein.
- 12.10. In Aparacida und Belém wird der heiligen Mutter Gottes, Schutzpatronin von Brasilien, in einem großen Gottesdienst gedacht.
- 13.10. Die Zentralbank eröffnet ein Kreditfenster für kleinere Banken aus.
 13.10. Lionel Brizola wird vom Justizministerium Amnestie zugesichert.
- 14.10. In São Paulo sterben hunderte Hühner aufgrund von Futtermangel.
- 15.10. Der Senat beruft einen Ausschuss ein, um dem Nepotismus im eigenen Hause Herr zu werden. Die dahinter vermutete Verzögerungsabsicht wird dafür in der Öffentlichkeit scharf kritisiert.
- 16.10. Der Gefängnisdirektor von Bangu 3 wird auf der Avenida Brasil in Rio de Janeiro im Kugelhagel getötet.
 16.10. Präsident Lula besucht Indien, wo er über die Chancen eines WTO-Abkommens konferiert, Mozambique und die Republik Südafrika; dort trifft er sich mit Nelson Mandela.
- 17.10. In São Paulo kommt es zu einem Geiseldrama mit emotionalem Hintergrund. Bei der Befreiungsaktion der Polizei wird die 15 jährige Geisel erschossen.
- 19.10. Brasilien wird durch einen Sieg im Sechsmeterschießen gegen Spanien Hallenfußballweltmeister.
- 20.10. Der Unternehmer Arthur Sendas wird in seiner Wohnung in Rio de Janeiro ermordet. Täter ist der Sohn seines Vaters.
- 21.10. Die Beerdigung der 15 jährigen Opfers des Geiseldramas wird unter großer Anteilnahme live im Fernsehen übertragen.
- 22.10. Durch die Finanzkrise geht die Anzahl der von Banken gewährten Kredite stark zurück. Die Regierung

stellt jedoch der Landwirtschaft für die Finanzierung der Aussaat Kredite zur Verfügung.

- 23.10. Ein schweres Feuer zerstört eine Chemiefabrik in Guarulhos.
- 24.10. Das vorgesehene neue Umweltgesetz wird scharf kritisiert, weil es im Gegensatz zum alten – noch gültigen – Gesetz keine Strafen für Landbesitzer vorsieht, die ihren Landbesitz in Naturschutzgebieten nicht bei den Behörden melden.
- 26.10. In Rio de Janeiro gewinnt Eduardo Paes die Stichwahl zum Bürgermeister und in São Paulo triumphiert Gilberto Kassab (siehe Tabelle unten)

Stadt	Bundesstaat	Gewählter Bürgermeister	Partei	Stimmenanteil (%)
Aracajú	Sergipe	Edvaldo Nogueira*	PCdoB	51,72
Boa Vista	Roraima	Iradilson Sampaio*	PSB	54,35
Campo Grande	Mato Grosso do Sul	Nelson Trad Filho*	PMDB	71,41
Curitiba	Paraná	Beto Richa*	PSDB	77,27
Fortaleza	Ceará	Luizianne Lins*	PT	50,16
João Pessoa	Paraíba	Ricardo Coutinho*	PSB	73,85
Goiânia	Goias	Iris Rezende*	PMDB	74,16
Maceió	Alagoas	Cícero Almeida*	PP	81,49
Natal	Rio Grande do Norte	Micarla de Sousa**	PV	50,84
Palmas	Tocantins	Raul Filho*	PT	44,52
Porto Velho	Rondônia	Roberto Sobrinho*	PT	59,51
Recife	Pernambuco	João da Costa**	PT	51,54
Rio Branco	Acre	Raimundo Angelim*	PT	50,82
Teresina	Piauí	Sílvio Mendes*	PSDB	70,36
Vitória	Espírito Santo	João Coser*	PT	65,03

* = Wiederwahl, ** = erste Wahl

Stadt	Bundesstaat	Kandidaten in der Stichwahl	Partei	Stimmenanteil (%)
Belém	Pará	Duciomar Costa	PTB	35,19
		Priante	PMDB	19,03
Belo Horizonte	Minas Gerais	Marcio Lacerda	PSB	43,59
		Leonardo Quintão	PMDB	41,26
Cuiabá	Mato Grosso	Wilson Santos	PSDB	47,92
		Mauro Mendes	PR	26,59
Florianópolis	Santa Catarina	Dário	PMDB	39,80
		Espiridão Amin	PP	25,33
Macapá	Amapá	Camilo Capiberibe	PSB	33,07
		Roberto Góes	PDT	26,53
Manaus	Amazonas	Amazonino Mendes	PTB	46,21
		Serafim Corrêa	PSB	23
Porto Alegre	Rio Grande do Sul	José Fogaça	PMDB	43,85
		Maria do Rosário	PT	22,73
Rio de Janeiro	Rio de Janeiro	Eduardo Paes	PMDB	31,98
		Fernando Gabeira	PV	25,61
Salvador	Bahia	João Henrique Carneiro	PMDB	30,97
		Walter Pinheiro	PT	30,06
São Luis	Maranhão	João Castelo	PSDB	43,12
		Flávio Dino	PCdoB	34,28
São Paulo	São Paulo	Gilberto Kassab	DEM	33,61
		Marta Suplicy	PT	32,79

Quelle: KAS

Stichwahlen am 26.10.08:

Stadt	Bundesstaat	Kandidaten	Stimmenanteil in Prozent
São Paulo	SP	Gilberto Kassab (DEM)	60.72%
		Marta Suplicy (PT)	39.28%
Rio de Janeiro	RJ	Eduardo Paes (PMDB)	50.83%
		Fernando Gabeira (PV)	49.17%
Belo Horizonte	MG	Marcio Lacerda (PSB)	59.12%
		Leonardo Quintão (PMDB)	40.88%
Salvador	BA	João Henrique Carneiro (PMDB)	58.46%
		Walter Pinheiro (PT)	41.54%
Manaus	AM	Amazonino Mendes (PTB)	57.13%
		Serafim Corrêa (PSB)	42.87%
Porto Alegre	RS	José Fogaça (PMDB)	58.95%
		Maria do Rosário (PT)	41.05%
Belém	PA	Duciomar Costa (PTB)	59.60%
		Priante (PMDB)	40.40%
São Luís	MA	João Castelo (PSDB)	55.84%
		Flávio Dino (PC do B)	44.16%
Cuiabá	MT	Wilson Santos (PSDB)	60.47%
		Mauro Mendes (PR)	39.53%
Florianópolis	SC	Dário (PMDB)	57.68%
		Esperidião Amin (PP)	42.32%
Macapá	AP	Roberto Góes (PDT)	51.66%
		Camilo Capiberibe (PSB)	48.34%

Artikel, Berichte und Videos

Brasiliens Futsal-Stars setzen sich die Krone auf

FIFA, 20.10.08. Als der Kapitän der *Seleção*, Vinicius, zur Mittagszeit des 19. Oktober 2008 die WM-Trophäe in die Höhe stemmte, hatte man die Mission erfüllt: Der Futsal-Weltmeister heißt zum vierten Mal in der Geschichte des Turniers Brasilien (...). Quelle: <http://de.fifa.com/futsalworldcup/news/newsid=918730.html>

G8 organisiert Weltkonferenz zur Finanzkrise

Süddeutsche Zeitung, 19.10.08. Die G8 und aufstrebende Staaten wie China, Indien und Brasilien wollen auf einem Gipfel die globale Finanzmarktkrise meistern. Nach Vorstellung von Bundeskanzlerin Angela Merkel soll das Treffen bereits im November stattfinden, hieß es in einer Erklärung am Rande des EU-Gipfels in Brüssel (...). Quelle: <http://newsticker.sueddeutsche.de/list/id/216406>

Brasilien kritisiert den Westen scharf

Handelsblatt, 16.10.08. Die Regierungen der aufstrebenden Schwellenländer Brasilien und Südafrika haben die Industriestaaten wegen der Finanzkrise scharf angegriffen. Der brasilianische Präsident Luiz Inacio Lula da Silva sagte bei einem Gipfeltreffen in Indien, die reichen Staaten hätten die Welt zu einem „gigantischen Kasino“ gemacht. Entwicklungsländer drohen nun zum Opfer der Krise zu werden (...). Quelle: <http://www.handelsblatt.com/politik/international/brasilien-kritisiert-den-westen-scharf;2063726>

Brasilien rückt ins Blickfeld internationaler Investoren

Handelsblatt, 16.10.08. Der brasilianische Immobilienmarkt gilt als einer der dynamischsten Wachstumsmotoren im südamerikanischen Schwellenland. Ende April verliehen die Rating-Agenturen Standard & Poors und Fitch dem Land das Gütesiegel "Investment Grade". Warum das südamerikanische Land für Anleger besonders attraktiv ist (...). Quelle: <http://www.handelsblatt.com/finanzen/expo-real/brasilien-rueckt-ins-blickfeld-internationaler-investoren;2059229>

Trotz Ayrtons Tod wollte Bruno Senna Gas geben.

AT, 13.10.08. Den Grand Prix am Sonntag in Fuji sieht Bruno Senna noch im Fernsehen. In der kommenden Saison will der Neffe des unvergessenen Ayrton Senna selbst in der Formel 1 Gas geben. Mit den ÖÖN sprach er über seine Karriere, seinen Onkel und seine Zukunft (...). Quelle: <http://www.nachrichten.at/sport/742685?PHPSESSID=741f30c6e3dd5d711e14029ee9458138>

Alle lieben Lula

Stern, 12.10.08. Brasiliens Präsident Luiz Inacio Lula da Silva (r.) mit der First Lady. Er ist schon fast sechs Jahre lang im Amt. Kein Präsident Lateinamerikas ist so beliebt wie Brasiliens Luiz Inácio Lula da Silva. Der einst scharfkantige Revolutionär ist weiser geworden. Er spaltet nicht mehr, er eint - und das nicht nur in Brasilien (...). Quelle: <http://www.stern.de/politik/ausland/Panamericana-Alle-Lula/641880.html>

Star Alliance entscheidet sich für TAM als neues Mitglied

FAZ, 10.10.08. Die brasilianische Fluggesellschaft TAM Airlines wird Mitglied der Star Alliance. Der Vorstand des internationalen Luftfahrtbündnisses habe sich einstimmig für die Aufnahme der größten Fluggesellschaft Südamerikas ausgesprochen, heißt es in einer Mitteilung vom Dienstag (...). Quelle: <http://www.faz.net/d/invest/meldung.aspx?id=86088820>

Handel ausgesetzt. Börsenpanik in Brasilien

NTV, 06.10.08. Die internationale Bankenkrise hat zum Wochenstart Panik an der Börse im brasilianischen São Paulo ausgelöst. Schon 18 Minuten nach dem Beginn der Geschäfte wurde der Handel am größten Aktienmarkt Lateinamerikas am Montag ausgesetzt, nachdem der Leitindex Bovespa um mehr als zehn Prozent abgesackt war (...). Quelle: http://www.n-tv.de/Handel_ausgesetzt_Boersenpanik_in_Brasilien/061020083016/1033756.html

SP: Kassab e Marta disputam o 2º turno voto a voto

JN, 06.10.08. No total, Kassab recebeu 50 mil votos a mais do que Marta, uma diferença pequena, de menos de um ponto percentual, mas surpreendente (...). Quelle: <http://jornalnacional.globo.com/Telejornais/JN/0,,MUL788340-10406.00-SP+KASSAB+E+MARTA+DISPUTAM+O+TURNO+VOTO+A+VOTO.html>

Paes e Gabeira iniciam disputa por votos no Rio

JN, 06.10.08. Os candidatos do PMDB e do PV ainda discutem alianças para o segundo turno (...). Quelle: <http://jornalnacional.globo.com/Telejornais/JN/0,,MUL788335-10406.00-PAES+E+GABEIRA+INICIAM+DISPUTA+POR+VOTOS+NO+RIO.html>

Segundo turno será disputado em 29 municípios

JN, 06.10.08. Os eleitores de 11 capitais voltarão às urnas no próximo dia 26 (...). Quelle: <http://jornalnacional.globo.com/Telejornais/JN/0,,MUL788331-10406.00-SEGUNDO+TURNO+SERA+DISPUTADO+EM+MUNICIPIOS.html>

Impressum:

Herausgeber: Deutsch-Brasilianische Gesellschaft e.V.,
Präsident: Dr. Uwe Kaestner, Botschafter a.D.
Büro Bonn:
Kaiserstraße 201, 53113 Bonn, Tel.:0228 / 21 0707, Fax: 0228 / 24 16 58,
E-Mail: dbg.bonn@topicos.de
Büro Berlin:
Am Festungsgraben 1, 10117 Berlin, Tel.: 030 / 224 881 44, Fax: 030 / 224 881 45
E-Mail: dbg.berlin@topicos.de
Homepage: www.topicos.de dbg@topicos.de

Redaktion: Jörg Waber

Koordination: Ines Hollbauer

Der Inhalt der DBG-Info ist eine subjektive Auswahl von Veröffentlichungen und Internet-Links mit Brasilienbezug. Unsere Auswahl ist nicht als Wertung zu verstehen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir weder eine Empfehlung noch eine Bewertung hinsichtlich der Richtigkeit, Aktualität oder Verwertbarkeit der Informationen abgeben. Vertretene Meinungen und Ansichten entsprechen nicht zwangsläufig denen der DBG.

Wir haben sicherlich viele interessante Seiten nicht entdeckt und werden sie nach Möglichkeit in die Sammlung einstellen, wenn Sie uns diese (möglichst mit genauer Internet-Adresse) per e-mail an dbg@topicos.de empfehlen. Umgekehrt werden wir selbstverständlich jeden Link oder sonstigen Hinweis auf Wunsch des Berechtigten nicht mehr verwenden. In jedem Fall sind wir für die Kommentare der Benutzer zu unserem Angebot dankbar. Kritik, Hinweise auf Fehler oder technische Probleme, Ergänzungen, Anregungen etc. können Sie uns per eMail mitteilen.

Haftungsausschluss:

Wir haben die Informationen nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Eine Gewähr oder jegliche Haftung für Link-Verweise und Informationen der verwiesenen ("verlinkten") Internetseiten Dritte (inklusive Rechtmäßigkeit des Inhaltes) kann aber schon wegen möglicher Änderungen auf den fremden Seiten nicht übernommen werden. Wir distanzieren uns von jeglichem angebotenen Inhalt, wenn Informationen übermittelt werden, die nicht mehr mit der Förderung des Vereinszwecks der DBG in Verbindung zu bringen sind. Dies gilt insbesondere für Inhalte, deren Verbreitung nach deutschem und ausländischem Recht verboten ist und deren Beihilfe zur Verbreitung strafrechtlich verfolgt wird. Auch können wir nicht garantieren, dass unsere Sammlung oder die verlinkten Seiten keine Viren enthalten. Wir lehnen grundsätzlich jegliche Haftung für materielle oder ideelle Schäden, insbesondere auch für Folgeschäden, ab, die durch die Nutzung der von uns zur Verfügung gestellten Informationen verursacht wurden. Falls ein totaler Haftungsausschluss trotz der Unentgeltlichkeit der Informationen rechtlich nicht zulässig sein sollte, wird unsere Haftung auf vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten beschränkt.